

ST. FRANCIS OF ASSISI PARISH

10 Elm Street. Middletown, CT. 06457. Telephone: (860) 347-4684

Email: office@saintfrancisofassisi.com



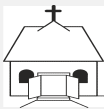
17TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

RECEIVE

"And I tell you, ask and you will receive; seek and you will find; knock and the door will be opened to you." - Lk 11:9

"Así también les dijo a ustedes: Pidan y se les dará, busquen y encontrarán, toquen y se les abrirá". - Lc 11, 9

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 GCD.
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.



Welcome to Our Parish

ALL ARE WELCOME

Whatever your current status in the Catholic Church, whatever your current family or marital situation, whatever your past or present religious affiliation, whatever your personal history, age, background or ethnicity, immigration status, sexual orientation, whatever your own self-image or esteem, you are invited, welcomed, accepted, loved and respected at the Church of St. Francis of Assisi.

KEEP IN CONTACT

If you know a parishioner who is now unable to attend mass for whatever reason, please call the office so we can send them a bulletin and bring them Holy Communion.

Father Kennedy Cell: (860) 334-8925

E-mail: fruss2x@gmail.com

Deacon Octavio Flores, Cell: 860-685-1104

E-mail: oflores@wesleyan.edu

Hispanic Ministry:

Sr. Gloria Saldarriaga, Cell: 860-949-1554

Hospital Chaplain: Fr. George Busto

E-mail: GeorgeBusto@yahoo.com

Secretaries:

Belky Santos, Judy Wright &

Paola Rodríguez.

Mass INTENTIONS

Saturday/ Sábado, July 27, 5:00 pm

Sunday/Domingo, July 28,

9:00 am (English):

† **Frances Muller,**

R/B Ed & Annamarie Cook

12 noon (Spanish):

Monday/Lunes, July 29, 5:00 pm

Tuesday/Martes, July 30, 5:00 p.m.

Wednesday/Miércoles, July 31, 5:00 pm

Thursday/ Jueves, August 01, 5:00 pm

† **Daniel F. Horan, 65th Anniv.,**

R/B Ellen Precourt

† **Jerry & Helen Tichy, R/B Betty Tichy**

Friday/Viernes, August 02, No Mass

Saturday/ Sábado, August 03, 5:00 pm

† **John Coughlin, 37th Anniv.,**

R/B Bob & Joan Kenefick

(E) Sunday/Domingo, August 04,

9:00 am (English)

12 noon (Spanish)

Only one collection this week

(Please be as generous as possible)

ATTENDANCE JULY 20/21 2019



Sat. 5:00 pm = 54

Sun. 9:00 am = 67

Sun. 12 noon = 80

TOTAL = 201

Cereal Donation: 69 lbs.



Ofrenda Semanal

Weekly offertory 7/20/21/19 = \$ 2,281.00

YTD. '19- '20: \$ 12,378.75

Weekly offertory 07/21/22/18= \$ 2,808.00

YTD. 2018-2019: \$ 14,343.00

(Difference = (-\$ 1,965.00)

Less than last year



RECUERDE ORAR POR:

Rick Csuhta, Jack Romegiali, Norma Ramirez, Faith LeBoeuf, Edward

James Rosado, Carmelita Rivera, Frank & Sandy Magnoli, Sue D'Antonio, Tatiana Johnson, Ron Sirles, , Collen Watrous, Guaroa Peralta, David Monte, Allyson Matteo, Mary Birdsey, Dorothy Kunze, Jack Conklin, David Lachance, Lois Lerette, Lois Smith, Wilma Atanasoff

NOW HIRING
Apply Today

sz71749836 GoGraph ©

The Parish of St. Francis of Assisi, Middletown, CT is seeking a Bilingual Director of Religious Education.

The Director of Religious Education is a part time position requiring an average of 10 hours per week. Some evenings and weekends are required. If you would like more information and to apply for this position please visit St. Francis website at: <http://saintfrancisofassisi.com/> for all the details.

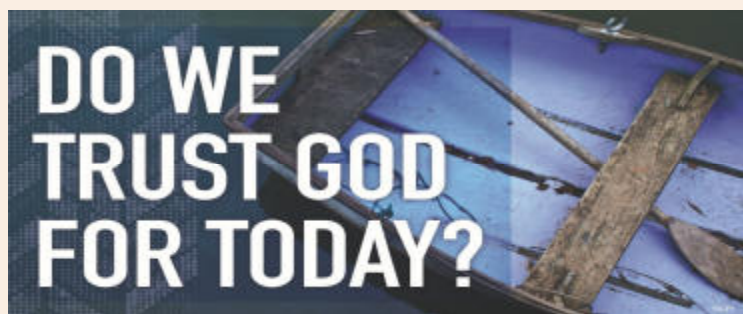
La Parroquia San Francisco de Asís busca contratar a un Director/a Bilingue de Educación Religiosa.

Ésta es una posición de medio tiempo que require 10 horas de trabajo por semana, algunas tardes y fines de semana.

Si desea mas información y solicitar para este empleo, visite la página Web en <http://saintfrancisofassisi.com/> .

HINKA'S NEWS:

Gracias a quienes donan cada semana. El verano es un momento difícil para las despensas de alimentos. La necesidad sigue ahí y las donaciones son más lentas. Por favor considere traer un pequeño no perecedero a la iglesia, tal vez una lata de atún. Necesitamos: atún, sopa, salsa para pasta, Kleenex, desodorante y mantequilla de maní. ¡Gracias!



17th Sunday in Ordinary Time

Are you guilty of spiritual stockpiling? Spiritual stockpiling isn't an endless rotation of rosaries and novenas. It's accumulating emotional "goods" to meet your needs. Perhaps it's a collection of material objects you treasure. Maybe it's a preoccupation with money. It could also be relationships, making sure there's always enough friends and connections to never really feel alone. It's our tendency to let things add up so that we won't quite need God to fulfill our inner life. Yet in this Sunday's Gospel, we have that inescapable petition from the Our Father. "Give us each day our daily bread."

This life isn't an immediate arrival. And as much as we might try to shore up possessions and pleasures, we know the journey is unpredictable. Give us this day our daily bread implies enough for the next set of steps, but not enough to stockpile. So here's the big question: Do we trust God to give us what we need? After all, "What father among you would hand his son a snake when he asks for a fish?... how much more will the Father in heaven give the Holy Spirit to those who ask him?" At the Last Supper, Jesus said he would never leave us orphaned. God will not abandon us. And surely He wouldn't ask us to pray for what He does not intend to give.

Of course, sometimes our prayers for daily help can seem to go unanswered. Today's Gospel has advice for that, too. "I tell you... he will give up to him whatever he needs because of his persistence." Our spiritual stockpiling increases our self-reliance and decreases our openness to God's possibilities. Be persistent in your pursuit of God! Trust that He will keep His promises to provide for us, today and always.



COMPARTIENDO LA PALABRA

Queridos hermanos, la Palabra de Jesús en este domingo es una invitación a vivir una dimensión esencial en nuestra vida de fe: La oración. Los discípulos movidos por el testimonio del Maestro, viéndolo constantemente buscar espacios de soledad para comunicarse con su Padre, se sienten motivados a decirle: Señor enséñanos a orar", lo leemos en el texto de Lucas 11, 1-13. La respuesta de Jesús es la enseñanza de esa bella oración que por lo menos una vez al día todos decimos: PADRE NUESTRO...

Si lo oras detenidamente saboreando cada palabra, te darás cuenta de que es la oración mas completa que expresa todo lo que como hijos podemos decirle a un padre. La primera parte es un reconocimiento de que somos hijos y que por tanto lo alabamos, luego confesamos que el Reino de Dios es lo que llenará nuestra vida, por eso pedimos que venga a nosotros. Queremos que se haga su voluntad, porque sabemos que Dios siempre quiere lo mejor y nos dará lo que nos conviene. Pedimos el pan, material el pan espiritual de cada día. Que paz se siente cuando experimentamos el perdón, por eso le pedimos misericordia frente a nuestras debilidades, con la condición de que nosotros hemos perdonado a los que nos han ofendido. Cada vez la tendencia al mal nos acosa, el diablo como león rugiente ronda buscando a quien devorar, como dice el salmo, por eso le pedimos que no nos deje caer en la tentación y que nos libre del mal que quiere hacer presa de nosotros. Si oramos de forma consciente es decir palabras que luego se ponen en práctica, experimentaremos sanación, liberación, gozo y paz. ¿Qué tal si oramos despacio y de forma consciente el Padre nuestro?

HINKA'S NEWS: Thanks to those who donate each week. Summer is a hard time for food pantries. The need is still there and donations are slower. Please consider bringing a small nonperishable to church, perhaps a can of tuna. We are in need of: tuna, soup, pasta sauce, Kleenex, deodorant and peanut butter. Thank you!



SAVE THIS DATE.

Our annual church picnic has been scheduled for August 25, 2pm at Veteran's Park in Middletown. We will have sign up tables at the end of each Mass, starting July 27 thru Aug 18,

so we can have a proper head count of how many will be attending and also if you can, please, write down what side dish or dessert you will be bringing. We are asking for \$5 per family to off set the cost of plates and beverages. Your generosity is much appreciated to make our picnic a success!

RESEVE ESTA FECHA.

Nuestro picnic anual de la iglesia ha sido programado para el 25 de agosto a las 2 pm en el Parque de Veteranos en Middletown. Tendremos mesas de inscripción al final de cada misa, desde el 27 de julio hasta el 18 de agosto, para que podamos tener un recuento adecuado de cuántos asistirán y, si puede, escriba el plato de acompañamiento o el postre que desea. estaré trayendo Estamos pidiendo \$ 5 por familia para compensar el costo de los platos y bebidas. ¡Su generosidad es muy apreciada para que nuestro picnic sea un éxito!



Military Whist Card Party Thursday, September 5th

It's happening again! —St. Francis Church will be hosting another Military Whist Card Party. Last year's event was GREAT thanks to the support of our parishioners. We received numerous compliments that our card party was one of the best parties people had been to. It was a great fundraiser for our parish, and just as importantly, it was a lot of FUN! People who had never played before were experts by the end of the night (Sister Gloria for one). There is a lot of work needed to make this event happen. We will need donated door prizes and raffle prizes. So, please keep your eyes open for any possible prizes we may be able to use. Thank you!

More details to follow in the near future.

Fiesta de Cartas de Militares

Jueves 5 de septiembre

¡Tendremos otra vez!. La iglesia de San Francisco será la sede de otra fiesta de cartas de militares. El evento del año pasado fue Maravilloso, gracias al apoyo de nuestros feligreses. Recibimos numerosos elogios de que nuestra fiesta de las cartas era una de las mejores fiestas en las que la gente había estado. Fue una gran recaudación de fondos para nuestra parroquia, y, lo que es más importante, ¡fue muy divertido! Las personas que nunca antes habían jugado eran expertos al final de la noche (hermana Gloria, por ejemplo). Se necesita mucho trabajo para que este evento suceda. Necesitaremos donaciones de entradas y rifas. Por lo tanto, mantenga los ojos abiertos para cualquier posible premio que podamos usar. Gracias. Más detalles a seguir en un futuro próximo.



ST FRANCIS

PANCAKE & EGG BREAKFAST

DATE: SUNDAY, AUGUST 18TH

TIME: 8:00 A.M. - NOON

TICKET SALES-START JULY 27TH

PROCEEDS TO FUND ST. VINCENT DEPAUL'S SEPTEMBER 8TH DINNER

The tickets for the Pancake & Egg Breakfast will go on sale beginning Saturday, July 27th and continue through Sunday, August 10. The donation for the tickets is Adults - \$8, Children 3-12- \$3 and under 3 are Free. Volunteers needed to sell tickets after the 5 p.m. Saturday and Sunday's 9:00 a.m. and 12:00 p.m. Masses. Please contact Sue Gombotz at (860) 346-1870. Tickets will also be on sale at the Parish Center Office. Please purchase your ticket as soon as possible to ascertain an accurate count to purchase supplies. Thank you.

Breakfast includes: Scrambled Eggs, Pancakes, Link Sausages, Toast, Juice, Coffee & Tea



SAN FRANCISCO

DESAYUNO DE PANCAKES Y HUEVOS

FECHA: DOMINGO 18 DE AGOSTO.

HORA: 8:00 a.m. - MEDIODÍA

BOLETAS DE VENTAS-INICIO 27 DE JULIO

PROCEDIMIENTO PARA EL FONDO ST. VINCENT DEPAUL'S 8° CENA

Las entradas para el Desayuno de Panqueques y Huevos saldrán a la venta a partir del sábado 27 de julio y continuarán hasta el domingo 10 de agosto. La donación para las entradas es : adultos: \$ 8, niños de 3-12 a \$ 3 y menores de 3 años son gratis. Los voluntarios necesitaran vender boletos después de las misas, 5 p.m. Sábados y domingos de 9:00 a.m. y 12:00 p.m. Comuníquese con Sue Gombotz al (860) 346-1870. Los boletos también estarán a la venta en la Oficina del Centro Parroquial. Compre su boleto lo antes posible para determinar un conteo preciso para comprar suministros. Gracias.

El desayuno incluye: huevos revueltos, panqueques, salchichas, pan tostado, jugo, café y té .



The monthly Diocesan Pro-Life Mass will take place at The Cathedral of St. Patrick in Norwich on Saturday, August 3 at 8:30 A.M. Please join our celebrant Rev. Walter Nagle at Mass as we pray to end abortion and for the healing for those who have had an abortion. Following the Mass, the Rosary will be prayed both at the Cathedral and Planned Parenthood.

JESUS TE SANA, EL ESPIRITU SANTO TE LIBERA

Participa en un Taller Intensivo de un Fin de Semana sobre la Sanación Interior
Presentado por: el Matrimonio Manuel & Josefina Pérez del Centro
de Sanación Interior, Chihuahua, México
Viernes 9 de agosto, 2019 7:00pm – 9:00pm
Sábado 10 de agosto, 2019 9:00am – 6:00pm
Domingo 11 de agosto, 2019 9:00am – 12:30pm
(La Santa Misa incluida) Costo: \$25 por persona / \$50 por familia (Comida incluido)
Sítio: Iglesia Santa María, 70 Central Ave., Norwich
Lamentablemente, no podemos ofrecerles cuidado de niños



Peregrinación anual de la familia hispana al Santuario de La Salette, Attleboro.

Cuando: Agosto 24 de 2019. Para mayor información contactar: Sister Mary Jude. Tel. 860-956-3349. Email aposthispano@gmail.com. Animara el evento Ivan Diaz, musico y compositor de renombre nacional, quien dará un concierto el día 23 de agosto en Santa María Estrella del Mar, New London a las 7pm. Todos son bienvenidos.

QUE SIGNIFICA SER CRISTIANO CATOLICO

Tips del Papa Francisco:

Por fidelidad al Maestro. Cuando encuentro a una persona durmiendo a la intemperie, en una noche fría, puedo sentir que ese bulto es un imprevisto que me interrumpe, un delincuente ocioso, un estorbo en mi camino, un aguijón molesto para mi conciencia, un problema que deben resolver los políticos, y quizá hasta una basura que ensucia el espacio público. O puedo reaccionar desde la fe y la caridad, y reconocer en él a un ser humano con mi misma dignidad, a una criatura infinitamente amada por el Padre. ¡Eso es ser cristianos!

Las ideologías que mutilan el corazón del Evangelio. Lamento que a veces las ideologías nos lleven a dos errores nocivos. Por una parte, el de los cristianos que separan estas exigencias del Evangelio de su relación personal con el Señor, de la unión interior con él, de la gracia. También es nocivo e ideológico el error de quienes viven sospechando del compromiso social de los demás, considerándolo algo superficial, mundano, secularista, inmanentista, comunista, populista. La defensa del inocente que no ha nacido, por ejemplo, debe ser clara, firme y apasionada. Pero igualmente sagrada es la vida de los pobres que ya han nacido, que se debaten en la miseria. CONTINUARA...

ATENCION: Yo Sr. Gloria estaré de retiro espiritual esta semana, les pido oren para que pueda aprovechar este tiempo de gracia. Tendré mucho tiempo para orar por ustedes, pondré en el Corazón de Jesús sus intenciones. Nos volveremos a ver el domingo 4 de Agosto. (Sister Gloria Will be away this week on a spiritual retreat. She is returning Sunday, August 4.)



MULTICULTURAL FESTIVAL

Our multicultural festival will be a success, we have had the first meeting and there is a lot of enthusiasm. Join your countrymen and let us know your roots. Prepare your dances, songs, poetry, etc., invite a group that wants to show their talent. Monday August 12 at 6:30 pm we will have another meeting to finalize details. Everyone is welcome. The festival will have as its motto: **WE ARE PEACE INSTRUMENTS.**



FESTIVAL MULTICULTURAL

Nuestro festival multicultural será un éxito, ya hemos tenido la primera reunión y hay mucho entusiasmo. Únete a tus compatriotas y danos a conocer tus raíces. Prepara tus danzas, canciones, poesías etc., invita a algún grupo que quiera mostrar su talento.

Lunes 12 de agosto a las 6:30pm tendremos otra reunión para ultimar detalles.

Todos son bienvenidos. El festival tendrá como lema: SEAMOS INSTRUMENTOS DE PAZ.

Silvana's Catering
**Catering for all of
 your Special Events**
 (860) 344-0189
 Proud Caterer for St. Francis Parish



**WE'RE HIRING
 AD SALES EXECUTIVES**



- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPi.com • www.4LPi.com/careers

DAVID BISH
 ELECTRIC
**Residential &
 Commercial**
 (860) 344-9595

St. John Paul II
 Regional
 Catholic
 School
 87 S. Main St.,
 Middletown, CT
860.347.2978
office@jprii.org • www.jprii.org



Middletown TOYOTA
 "The People's Passion"



I LOVE
 my Toyota

**Sales • Service • Parts
 Rental • Body Shop**

634 Newfield Street, Middletown
860-347-7294
 Sales: M-Th 9-5:30, F 9-6, Sat 9-5
 Service: M-Th 7-11, F 7-5:30, Sat 7-2
MiddletownToyota.com
 Serving the Community for over 43 years

HELP PROTECT YOUR FAMILY
CALL NOW!
1-888-862-6429




HOME SECURITY TEAM

BARBARA PUORRO
 Broker/Owner, ABR, Accredited Home Stager,
 CDPE, Homes for Heroes Affiliate, MRP, SFR, SRES
 (860) 558-9740
 75 Berlin Rd, Suite 104, Cromwell, CT
barbara@puorrorealtgroup.com
www.puorrorealtgroup.com
 "Taking You
 Beyond the Expected"




**AVAILABLE
 FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
 BUSINESS HERE**

Contact **Chad Breidinger** to place an ad today!
cbreidinger@4LPi.com or (800) 477-4574 x6631

SPREAD THE WORD A Thriving, Vibrant
 Community Matters



SUPPORT OUR ADVERTISERS

PALAFIX



HOME IMPROVEMENT & LANDSCAPING LLC
 203-715-4443

Neil Jones Celebrating Over
 30 Years!
 Home Improvements, Inc. (860)349-8771
Repairs, Replacements & Upgrades
 Roofing • Siding • Window • Doors
 Skylights • Decks • Railing Systems
 Seamless Gutters • Custom Carpentry
<http://neiljoneshomeimprovementsct.com>
 Fully Insured | No Obligation | Free Estimates | CT Reg. #517277



NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin
 emailed to you at www.parishesonline.com

